



# ACHIZIȚII PUBLICE

2019-0000001683

|  |             |
|--|-------------|
| MINISTERUL FINANTELOR • MINISTERUL FINANTELOR<br>REPUBLICA MOLDOVA, MINISTERUL FINANTELOR<br>TREZORERIA REGIONALĂ NORD |             |
| 20   | 7 NOV. 2019 |
| Nr. de înregistrare<br>Contract<br>Semnătura   |             |

## CONTRACT Nr. 136

de achiziționare a serviciilor de supraveghere de autor,  
la obiectul: „Construcția sistemului de canalizare menajer-fecaloidă din  
cartierul locativ Slobodzia, mărginit de străzile Aerodromului, Sorocii,  
Caraciobanu din mun. Bălți”

Cod CPV:

“01” noiembrie 2019

mun. Bălți

| Prestatorul de servicii   | Autoritatea contractantă   |
|---|--|
| <p><b>SA “INTEXNAUCA”,</b><br/>reprezentată prin <b>Director general Veniamin Sandrovschii</b>,<br/>autentificat prin cod unic de înregistrare<br/><b>nr. 1003600063324</b>,<br/>pe de o parte,</p> | <p><b>Primăria mun. Bălți</b>,<br/>reprezentată prin <b>Primar interimar al mun. Bălți Ghenadie Șmulschii</b>,<br/>autentificat prin cod unic de înregistrare<br/><b>nr. 1007601003161</b>,<br/>pe de o parte,</p> |

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Achiziționarea **serviciilor de supraveghere de autor**, la obiectul: "Construcția sistemului de canalizare menajer-fecaloidă din cartierul locativ Slobodzia, mărginit de străzile Aerodromului, Sorocii, Caraciobanu din mun. Bălți", denumite în continuare Servicii.
- b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
  - a) Specificația de preț;
  - c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
  - d. În calitate de contravaloare a plășilor care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
  - e. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plășibilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

## **1. Obiectul Contractului**

- 1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației tehnice și de preț, care este parte integrantă a prezentului Contract.
- 1.2. Beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.
- 1.3. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație tehnică și de preț. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

## **2. Termeni și condiții de prestare**

2.1. Prestarea serviciilor de supraveghere de autor se efectuează: în perioada efectuării lucrărilor de construcții de către antreprenorul SC "Foremcons" SRL, în conformitate cu graficul de executarea a lucrărilor, anexat la contractul de antrepriză.

2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:

- |   |         |
|---|---------|
| a) Factura fiscală;                                 | - 2 ex; |
| b) Proces-verbal de recepție a serviciilor prestate | - 2 ex. |

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului cel tîrziu la momentul prestării serviciului la destinația finală.

## **3. Prețul și condiții de plată**

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în Specificația tehnică și de preț a prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, se stabilește în lei moldovenești și constituie:

**22 912 lei 80 bani (inclusiv TVA).**

**(Douăzeci și două mii nouă sute doisprezece lei 80 bani)**

**Inclusiv a. 2019 – 7 032 lei 60 bani; a. 2020 – 8 831 lei 10 bani; a. 2021 – 7 049 lei 10 bani.**

3.3. Achitarea plăților pentru serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi:

**Achitarea serviciilor prestate se va efectua în termen de 30 zile după prezentarea documentației de însoțire din punctul 2.2 de către Prestatorul, și în lipsa obiecțiilor din partea Beneficiarului.**

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

## **4. Condiții de predare-primire**

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificația tehnică și de preț și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificația tehnică și de preț;

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întîrziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

## **5. Standarde**

5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către Prestator în propunerea sa tehnică.

5.2. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

## **6. Obligațiile părților**

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Beneficiarului după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespondere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Beneficiar.

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespondere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.
- c) să asigure monitorizarea și controlul executării contractului de către Direcția Arhitectura și Construcții.

## **7. Forță majoră**

7.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## **8. Rezilierea**

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
- c) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de plată a Serviciilor;
- d) Beneficiar sau Prestator în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițiatore a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea îștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea

notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiațoare va iniția rezilierea.

## 9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind Serviciile prestate sunt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor livrate sunt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sunt suportate de partea vinovată.

## 10. Sancțiuni

10.1. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 15 % din suma totală a contractului.

10.2. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma a Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 15 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 30 zile, se consideră ca fiind refuz de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract.

10.3. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1 % din suma a Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului contract.

## 11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească Beneficiarul împotriva oricărora:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## 12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data

încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sunt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, un exemplar pentru Prestator, un exemplar pentru Beneficiar.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Ministerul Finanțelor- Trezorerie Regională Nord- Bălți, fiind valabil până la **"31" decembrie 2021**.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, **"01" noiembrie 2019**.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

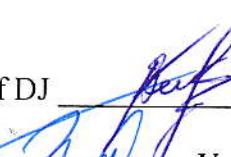
### 13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

| <u>Prestator de servicii</u>  | <u>Beneficiar</u>  |
|---|--|
| <u>SA "INTEXNAUCA",</u>   | <u>Primăria mun. Bălți</u>   |
| Adresa poștală: mun. Chișinău, str. V. Alecsandri, 64<br>Telefon: (22) 22-75-06/ (22) 22-16-15<br>Email: office@itn.md<br>Banca: BC „Eximbank - Gruppo Veneto Banca” SA, fil. № 19<br>IBAN: MD33EX0000000222401167MD<br>Cod: EXMMMD22476<br>Cod fiscal: 1003600063324 | Adresa poștală: mun. Bălți, str. Independenței, 1<br>Telefon: (231) 2-45-21<br>Email: primaria@balti.md<br>Banca: MF-TR Nord- Bălți<br>IBAN: MD18TRPDA312120D10549AI<br>Cod: TREZMD2X<br>Cod fiscal: 1007601003161 |

### 14. Semnăturile părților

| <u>Prestator de servicii</u>  | <u>Beneficiar</u>   |
|---|---|
| Director <br>V. Sandrovscchi | Primar interimar al mun. Bălți <br>Gh. Șmulschii<br>Contabil set J. Zaslavscaia |

Coordonat:

Şef DJ  V. Balan

Şef al DGC  V. Zincovschi

### Specificația de preț a serviciilor

| Nr. | Denumirea serviciilor  | Mărimea procentului din contractul de bază  | Perioada prestării serviciului (ani) | Suma totală (cu TVA), lei        |
|-----|--|---|--------------------------------------|----------------------------------|
| 1   | 2  | 3   | 4                                    | 5                                |
| 1   | Servicii supraveghere de autor la obiectul: „ <b>Construcția sistemului de canalizare menajer-fecaloidă din cartierul locativ Slobodzia, mărginit de străzile Aerodromului, Sorocii, Caraciobanu din mun. Bălți</b> ” (conform CPL 01.01.-2012 p6. 10.2 din Volumul III, Cartea I a cap. 12 Devizului general) | 0,3 % din volumul lucrărilor de construirea sistemei conform contractului încheiat cu SC “Foremcons” SRL, conform contractului № 133 din 13.09.2019, suma totală - 7 637 600,74 (inclusiv: a. 2019 – 2 344 200 lei; a. 2020 – 2 943 700 lei; a. 2021 – 2 349 700,74 lei). | anul 2019<br>anul 2020<br>anul 2021  | 7 032,60<br>8 831,10<br>7 049,10 |
|     | <b>TOTAL</b>   |   |                                      | <b>22 912,80</b>                 |

“Prestator”  
Director Sandrovscii



“Beneficiar”  
Primar interimar al mun. Bălți Gh. Șmulschii



Coordonat:  
Şef al DGC V. Zincovschi